

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

Laptulajdonos a Muraszombatjárás Gazdaszövetség.

ELŐFIZETÉSI ÁP:

egyes évre 6 kor., fél évre 3 kor., egyes szám 20 fillér.
Előfizetési és hirdetési pénzek és reklamációk:
BALKANYI ERNŐ címére Muraszombat küldendők.

Felolós szerkesztő: **Dr. CZIFRÁK JÁNOS.**
Főmunkatárs: **STERN HUGO.**

Kiadó:
A Vendéideki Magyar Közművelődési Egyesület.
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztőségi közlemények a lap szerkesztőségébe küldendők.
Hirdetési díj: 3 hasábos petisors egyszeri hirdetésénél 20 fill. többszöri hirdetésnél soronként 12 fillér.
Nyiltér sora 50 fillér.

A magyar ipar jogos követelése.

A nemzetállam teóriáját kevesen ismerik. Legfeljebb politikusaink s jogászaink. Ezeknek is csak igen csekély töredéke; a nemzetállam teóriája ugyszólván egyedül áll. Megalapítója Kunz Ignác a kolozsvári m. kir. tud. egyetem politikai tanára volt, kit életében de még ma is kevesen méltányolnak. Kunz több mint két évtizeden keresztül hirdette az egyetem katedrájáról a nemzet állam eszméit szemben az uralkodó politikai felogással az u. n. társasági állam rendszerrel mely minden magasabb etikai célt, idealizmust mellözve tisztán az egyének érdekeinek önző kielégítésére helyezkedik.

A nemzetállam sokkal magasabb pontra emelkedik. Ez a rendszer az államot, mint egységes etikai személyt tekintí, mely mint öncélú lény, elsősorban önmagáért él, hogy a benne rejlő szellemi és anyagi erőkapítást a többi államok, mint szinte személyes lények sorában, kellő érvényre juttassa. Emellett a nemzet állam saját öncélja keretében — polgáraiért is él kik-

nek mindegyike maga a nemzet. A nemzet pedig az állam és megfordítva: az állam maga a nemzet. E helyütt jól megkülönböztetendő a nemzetállam, a nemzeti államtól. Ez nem egyenlő két fogalom! Más az egyik és más jelent a másik. A nemzeti állam lehet nemzet és társasági állam, míg a nemzetállam csak egy és pedig a fent körülírt értelemben veendő.

Dehát mindennemű homály eloszlatása végett elég legyen e két fogalom megkülönböztetésére. A nemzetállamnak gerince lényege az miszerint a polgár maga a nemzet melynek gondolkodása, akaratja és belső élet folyamata a nemzetet alkotó polgárok millióit egyfűtve mint egységes erkölcsi személyes lét gondolkodásának akaratának és élet folyamatainak felel meg.

Ha a polgárt minden egyes gondolkodásában, tetteiben a nemzet öncélja vezérli; akkor az a nemzet aktív állam a lény s mint ilyen életerős fejlődésre mindenkoron készen áll. A polgár léte a nemzet léte, a polgár vagyona a nemzet vagyona melyről az mint személyes felel tartási eszközeiről miként az ember önmaga rendelkezik a nemzetállamban min-

dent a nemzet öncéljának kell betölteni, a termőföld egyszerű művelésétől kezdve az emberi agy legszebb megnyilvánulásáig. És ha tovább menve az állam lét többi ágazatán a törvényhozásban, kormányzásban, s bíraskodásban, iparban, kereskedelemben, mezőgazdaságban, szóval minden foglalkozási ágban minden polgár felkékben a nemzete öntudata él, — akkor beszélhetünk igazán nemzet államról.

Hogy az idő valóban bekövetkezhesék ehhez első kellék az emberek magasabb szellemi fejlődése s tisztultabb erkölcsi fel fogása.

Ha az iparos eme említett szellemi kifejlődés s erkölcs mellett keze munkájába kalapácsütésibe a nemzet lehelletét viszi a nemzet öncéljának tett eleget. Ott kell lenni minden magyar iparos művében a nemzet öntudata bélyegének miként az megvan az angol iparosénál, a ki mikor terméket alkotja a hatalmas brit nemzet szellemének hódol; önálló fejlett ipar a nemzetek legerősebb anyagi eszköze, fegyvere mellyel kulturális céljait meg-megvalósítja; a rátepcemenek szellemi tökéletese-
dés elérhető legmagasabb fokára. De itt fontosnak tartom megjegyezni, hogy a

TÁRCZA.

A harangozó

Írta: Erdélyi Lajos

A harangozásról általában az a vélekedés, hogy igen egyszerű, tudomány nélküli való munka. Azt mondják ugyanis az emberek, főképen Pöszméte Ferenc, hogy csupán a harangkötél rángatástól függ minden, azontul aztán illendőképpen szól az magától is!

Hát nincs igazza senkinek. Pöszméte Ferenc pedig semmiképpen se adjanak a belső emberek, meri tudni való doio, hogy Samu bácsi öregségére való tekintettel már régóta leni fogát a harangozó tisztességére.

A harang nem beszél magától. Sőt úgy vélem, hogy a harangnak szíve is van. Ki hogy szólott vele bánni, úgy szokta visszszolgálni. Teszem azt: Samu az öreg minden módon megszólaltatja azt a vasnyelű, rezderekü minémüségét

Ha félkezrel lödítja a kötelet: lágyan barátságosan kondul, ha meg erővel huzza, szinte síró szó roppen ki a torony ablakán. Mélybúgású és szívhez beszélő egyszerre, haragos, fenyegető, ha Samu bácsi úgy akarja.

Telhit a hebe-hurgyan ítelkezők jobban teszik, ha hallgatnak.

Hanem a dologra érve, el kell mondanom, hogy Samu bácsi báránytermészetű birben állott. A feleséget soha egy ujjal sem bántotta. Az igaz, hogy az asszony sokkalta erősebb volt nála. Elhallgatta annak nyelvelkedését. Perpatvarkodó természetéről pedig csak sugdolóva, panaszkodó sóhajtdások kíséretében ejlett szót. A falu előtt csupa jó lélek, csupa áhítatos szeretet volt ő kegyelme.

Ezt a vélekedést Cs. Pap Vince szokta mondogni, ha szóba került, hogy Samu bácsi harangozás tekintetében nem igen jár egy után a pontos idővel. (Tudni való, hogy Pap Vincének ugyan-csak kardos menyeeke volt a felesége.)

Az igaz, hogy magam is egyszer hallottam, mikor Samuné oda szolt a kertben kapló urához:

— Apjuk!... Apjukom!... harangozza el kend a delet! Iszón már nap is amott szalad!

Az öreg méltatlankodva szóltot vissza:

— Jó van nó! Várhat a falu odáig, hogy én ezt a sort elkapáljam.

Erre az öreg asszony dörmögve ment a maga dolgára. Csak félhangosan fenyegette az emberét:

— Majd a Pöszméte Ferenc jobban mögtözi a dögöt.

A harangozó erre a fenyegetésre belevágta a porhanyó földbe kapját és haragosan elhuzta a delet.

Ha olykor szóba hozta előtte egyik-másik, órával rendelkező tekintély, hogy nem sokáig járja ez a pontatlanság, nagyot hallgatott és bebállagot az anyjukához elpanaszolván neki a nagy-szelmet. Erre aztán Samuné csipőre rakta két kezét, úgy mondogatta meg az illetőnek vélekedését:

— Örüljenek kegyelmetök, ha ilyen harangozót hallanak.

Orvosok, tanárok, hivatalnokok véleménye a SIROLIN „Roche“-ról

tudóbajnoknál:

Dr. E. P. orvos, Pr.-ben.

A Sirolin „Roche“-t két nehéz tüdőbetegleté esetében rendeltém és a legjobb szernek ismerem el köhögés, étvágytalanság és a légzőszervek elnyálkódása ellen.

K. L. tanár, St.-ben.

Kis lányom köhögését a Sirolin „Roche“ teljesen megszüntette.

F. H. tanító, Fr. a. D.

A Sirolin „Roche“ hatással meg vagyunk elégedve és mindenkinek ajánlani fogjuk, akiknek légszervi baja van.

O. E. előljáró, T. a. M.

A Sirolin „Roche“ csodákat művel és négy év óta nem nélkülözhetem házi gyógytármban.

A Sirolin „Roche“ pompas ízű, étvágygerjesztő, enyhíti a köhögést, hurutot és hörghurutot, erősíti a tüdőt és influenza esetén jótékony hatása van az egész szervezetre. A Sirolin „Roche“ minden gyógytárban kapható.



Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt, annak szives megújítását.

nemzet államban minden egyes foglalkozás, ha azzal a nemzet öncélja erősödik — egyaránt értékkel bír.

Ime ez rövid vonásokban a nemzet állam teóriája szemben a társasági államrendszerrel. Ez utóbiban csupa egyhangu materializmus egyéni érdekeket hajhászó realizmus van mely soha sem tudja fel-eleveníteni a polgárok lelkiületét s elernyedt idegét miként a nemzetállam teóriája, melynek kellő mértékben kifejlődött ereje még a legfásultabb polgárban is felébreszti a nemzet érzelmének és gondolatának hevítő szikráját. Ez csupa élet, szakadatlan folyamat, amaz sötét komorság; lesznek sokan, kik azt fogják mondani, hogy nagyon messze állunk mi még a nemzet állam tényleges megvalósításától és így felelté időelőtti foglalkozni ennek keretében a magyar ipar követeléseiről. Hisz ha a viszonyok mélyébe kálthatunk Magyarországon, mint nemzeti állam sem forrott ki teljesen. Ugy szólnán még ennek teljes érvényesítését ezeréves, multunknál fogva már régen ki kellett volna küzdenünk E nemzet jog sajátossága pedig abban áll, hogy a magyar a többi nemzetiségek felett minden irányban és téren érvényesíthesse történeti és jogi szuverenitását. A magyar nemzetnek jelenleg tulajdonképeni feladata az, hogy ebbeli fejlődése fokozatán keresztülessék és csak ezután emelkedhetik, nagyobb fejlődési fokozathoz: a nemzetállam eszméjéhez. Minthogy a nemzetállam számos tekintetben a nemzeti állam követelményeit önmagában is annak az erős tudatnak kell vezetni bennünket, hogy a nemzeti foknál mi meg nem állapodhatunk. Az a tudat, hogy ebben a rendszerben ipari követeléseinket még nem dolgozták fel — egymagában is elégséges ahhoz, hogy a figyelem ideterelődjék.

Évszázadok óta bugyog e forrás a nemzet számára. Útját hatását — csudálatos képen — nem akarta észrevenni. Pedig érezte de idegen hatalom ebbeli érzelmét kiölte kebeléből. Akárhogy próbálkozzunk takargatni hibáinkat, egy fölt mégis kiviláglék, melyet a nemzet önmagán ejtett akkor mikor anyagi erejének egyik legjavát, az iparos osztályt modern rab-szolgávé tette, idegen hatalomnak. Az ország minden részén megmozdult közvélemény — mely a magyar ipar iránti kö-

telesség érzetét sürgeti: a magyar parlamentet s kormány feladatának komoly véghezvitelére nem egyszer szólította fel. Az iparosztály is nem egy alkalommal fordult kitárt karokkal a nemzet gyűléshez, a parlamenthez; nem alamizsnáért hanem köteles támogatásért. De valamint a rohanó patakok csak ideig óráig lehet eltorlaszolni gátakkal akként lehet még csak bizonyos ideig altatni a magyar kisiparos osztályt holmi ígéretekkel. Az osztály melyet az állam fennmaradásának súlypontjává. Közép osztályává tenni volna legfőbb feladatunk, ha kiélgítést nem talál mostani keretében átfogja túrni az elébe tornyosuló gátokat, hogy munkája szabad teret lelhesen. Ezáltal erősödni fog a szélső szocializmus tábora s gyengyülni fog a nemzet falysulya. Nem veszélybe kell kergetnünk a kisiparosságot, hanem fel kell emelnünk kiölt helyzetéből, hogy munkásságát az állam javán fordíthassa.

A magyarországi rokkant és nyugdíjgyelet évi jelentése.

Husz évvel ezelőtt, 1893. március 5-én kezdte meg működését Budapesten a Magyarországi Munkások Rokkant- és Nyugdíjgyelete. Az alakítókat az a becsületes törekvés vezette, hogy ezen országos egyesület által alkalmat és lehetőséget adjon az ipari munkásoknak, kisiparosoknak, általában a kisebb jövedelmű egyéneknek arra, hogy csekély áldozattal gondoskodhassanak megélhetésükről arra az esetre, ha keresetfűrészlő szolgáló foglalkozásukban valamely baleset, gyógyíthatatlan betegség vagy agkori gyöngeség következtében munkaképtelen rokkantak lesznek; haláluk esetén pedig apró árúval 14 éves korukig neveltetési segélyt, özvegyeik pedig végkielgétést kaphassanak. (Betegseggyekezéssel vagy temetkezési segély nyújtásával és kölcsönnyelgetekkel az egyelet nem foglalkozik).

Tágjai lehetnek az egyeletnek 14 éves életkor betöltése után karkülönbség és orvosi vizsgálat nélkül minden ipari vagy bármiféle munkások, önálló iparosok, kereskedők, tisztviselők, tanítással vagy bámi egyéb szellemi vagy fizikai munkával foglalkozó férfiak és nők egyaránt, háztelenekkel foglalkozó férjés nők, továbbá tanoncok is fölvetetnek. A kedvezményes beiratási díj személyenkint 1 kor. 50 fill. A tagok az I. osztályban 20, a II-ikban 24, a III-ikban 30 fillér tagdíjat fizetnek hetenkint. Tíz évi várású idő betöltése előtt az

egyelt semmiféle segélyt nem ad; hanem ha tíz-éves tagsági idő betöltése után valaki a keresetfűrészlő szolgáló foglalkozásában (az orvosi vizsgálatra által igazolt) munkaképtelen rokkantává válik, akkor heti 8-40, 9-80, illetve 11-90 korona rokkantsegélyt kap. Ha a rokkantság a későbbi tagsági években következik be, a rokkantsegély minden évben emelkedik. Ha valaki 40 éven át rendszeren fizeti az egyeletet, a további befejezés megcsinál s a tag minden orvosi vizsgálat nélkül nyugdíjának élvezetében lép, a mely az I. o.-ban 12, a II-ikban 14, a III-ikban 17 korona hetenkint és ezt kapja élete végéig. — A segélyre jogosult (tehát legalább 10 éves) tagok elhalálása esetén a hátrahagyott árúkat egyenkint a tagot megjelölt rokkantsegély egyhatodrészt kapják neveltetési segélyül 14 éves koruk betöltéséig; ha csupán csak özvegy marad, az a befejezett összeg 30 százalékát kapja végkielgétésül egyszersmindenkora.

Az itt ismertetett emberbaráti céljaihoz méltóan husz évi működése alatt bámulatos szép eredményeket ért el az egyesület s bátran elmondhatjuk, hogy a mi egyeletünk a legnagyobb az önkéntes egyesületek után létesült intézmények sorában. Ennek igazolására a következő adatokat soroljuk föl: 1912. év végén az egyeletnek 164,946 rendes fizető tagja van, a kik a központ főhatóság alá tartozászerzte 469 főokpénztárat, 7 betöltőhelyet s 200 tagesoportot alkotnak. Az egyelet vagyona 9,931,125 korona, mely értékpapirokban és 9 elsőrendű pénzintézetben van elhelyezve a legkörieltöbb biztosítással. Az egyelet nemcsak hirdeti, hanem a valóságban gyakorolja is a jótékonytágot tagjaira. Ezt élő példákval lehet igazolni; mert 1903. márciustól 1912. végéig 1791 rokkant tagnak adt az egyelet rendszeren segélyt, 475 árúat rözsesít neveltetési segélyben, 199 özvegynek adott végkielgétést, úgy, hogy az első tíz évi segélyzési idő alatt 2,420,000 koronát meghaladó összeget fizetett ki segélyezésre.

Az ipari munkások, iparosok s általában a kisebb jövedelmű egyének a saját maguk és családjuk jól föl fogott érdekében cselekszenek, ha egyeletünk tagjaivá lesznek és azt rendszeren fizetik. Mert senki se tudhatja, mit rejti számára a jövő s ha munkabíró idejében gondoskodik mindenki az agkori és rokkantság napjairól, akkor megőrjük azt, hogy a megöregedett, vagy rokkant munkások és iparosok az egyelet által kapott rokkantsegélyből vagy nyugdíjából szerényen bír, de tisztességesen megélhetnek a nélkül, hogy akár az államra, városukra, családjukra, vagy a társadalom kegyelemkenyerére szorulólnak.

Igy esett aztán, hogy Samuné nyelves asszony hírebe került, míg az emberét lázári sorsánál fogva mód nélkül sájnálták. Hogy, hogy nem, az erős harangozó ágyának dött. Olyan nyavalya érte, mellyel nem tudott megbirkózni még a szentmikiósi doktor sem. Egy ideig tenget-lengett, szedie kellett lenni a sokajta patikaszer, de egy szerdijűsi napon elmullott föle egészen a keserű pohár. Meghalt szegény lélek. Samu, megöltalanságában olyan megáradt, mint az újabb.

Mikor pedig Szent Mihály lovára is föltették a koporsóját, az öreg ember szinte föld-költ a sírástól. Temetés után nagy csendesség támadt a házban. Csak egyszer-egyszer hallatszott özvegyi sírban élő Boris lányának nehéz sóhajata. Samu ott állt a kuckóban. Öreg szivében nem volt már több elsrátni való könny. Tétován nézett az ablakon belépőzők naposikokra.

Hirtelen felugrott. Az ajtó felé szaladt. Se szólt, se beszélt, csak bukó lépésekkel felkapszkodott a toronyba és esse nélkül kezdett harangozni. Nem tudta miért teszi, csak rángatta neki-busultán a kötelet. Talán szive enyhülésre kellett neki ez a hangos munka. A harang bugása pedig egyenletlenül imbolygott ki a messzeségbe. Valami csodálatos, reszkető mélységgel hallatszott az a kongás. Ugy zokogott, síkngott, mintha emberi

lélek lopózkodott volna a rézfalak közé. Az égen járó felhők alighanem érthették ezt a busongó harangbeszédet, mert nagy csöppekben sírángoztak le a zsendülő vetésekre. A falubeliek nagy ijedséggel szaladtak az utcára. Keresték a harangozás időnkivüli okát. Kerésgétek az ég boltozatán, hogy vajjon a tűzkakas szállott-e valamelyik házra. De meg a hulló esőben egy-egy jégmogyoróska is keveredett, tehát kétségbeesetten értek a templom elé.

Sebestyén Ráb Máté, aki előléleköl tekintély volt a faluban, harsogó hangon szolt fel a toronyba:

Jobban rángassa kend azt a kötelet! attól szökik a jég.

Alig hangzott el a biztató szó, máris muladozni kezdett a jég hullás és csupán nagy kerek csöppek pacskolták az összeverődött emberek, asszonyok hátát. De hirtelen megszokadt a rémes kongás is! Mintha ketté vágták volna azt a siralmas beszédet. . . . Még csak a szokásos, tompa utórúgás sem hallatszott, mely más időben végig szokott libegni a levegőn. Alighanem baj lesz oda-fönt! — Mondogatták szájról-szájra.

Babónás természetű asszonyiség táborában nagy ijedelem támadt. A görbe száju Pösz-

méte Ferenc, már a baj nágyaságát a maga igényeivel mérte és szükségesnek tartotta önellenli kijelenteni, miszerint:

Bus az Uram, amit föttél,
Am de azért dícséretessél.

Aztán meg kötetlen szóval iparkodott hamarjában hangulatot csinálni, harangozó minőségben való alkalmaztatása iránt. Mindjárt biztatta is a körülállókat.

Azért, öleg szép harangszót hallanak ma este kendtök.

Magától értetődött, hogy milyen célzattal mondottá mondanóit Pöszméte uram. A gyámolatlan dícsorgó népség bámszokott és egyik-kéni Pöszméte szavait is fontolgatni kezdte. Söt Keresy Abris határozott kortési kijelentést is tett, szólnán:

— Ugy, ugy! — Harangszó hijján csak nem leszünk! De már ekkor Boris jajeszkelve kiáltózt le a toronyból:

— Embörök gyűjjenek! Az edös apám! Csurgó, Török Ádám, erre a sírámszóra nehékes lépésekkel neki indult. Tétovázva kocogtak utána a többiek is.

(Folyt. köv.)

H I R E K.

— **Náray Szabó Jenő** a kir. törvénszék elnöke hétfőn befejezte a hivatalvizsgálatot, s még aznap délután visszautazott székelyére.

— **Az alispán gyászja.** Súlyos csapás érte Herbst Gézát, vármegyénk népszerű alispánját és nejét, Anon, özv. Sövegjáró Mórné, előbb özv. Barac Sándorné, sz. jódi Górzó Laura életének 76-ik évében április 1-én meghalt. A család a halálöszről a következő jelentést adta ki:

Özv. Mezey Béláné Barac Erzsike, Herbst Gézány Barac Nelli és férje Herbst Géza, Jankó Györgyönc Sövegjáró Ilona és férje Jankó György valamint gyermekeik Jankó Ilonka, Olga, Andor, György, Géza és Margit az összes rokonok nevében is mély fájdalommal jelentik, hogy felejtetetlen jó anyjuk, anyósuk, nagyanyjuk és rokonok özv. Sövegjáró Mórné előbb özv. Barac Sándorné, szül. jódi Górzó Laura életének 76. évében, hosszas szenvedés és a halaldokok szentsejének átjatos felvétele után Szombathelyen 1913. évi április hó 1-én este 9 órakor az Úrban elhunyt. A boldogultnak kihült tetemét f. hó 3-ik napján d. u. 4 órakor szenteltetnek be a r. kath. szertartás szerint Szombathelyen a gyászúthánál (Kálvária-utca 26.) és onnan kísérteinek örök nyugalmuk helyére a helybeli sírkeribe. Az engedélt szentmise-áldozat, az elköltözött lelküdösségéért f. é. április 4-én d. e. fél 9 órakor mutatattik be az urnak a szombathelyi székesgyházban, Szombathely, 1913. április hó 2-én. Áldás és béke drága hamvainak!

Az elhunyt urnó temetése nagy részvételt ment végbe.

— **A fősorozás.** Az elmúlt hét nagy eseménye a fősorozás volt. Hétfőtől kezdve hangosok lettek reggelentek az utcák, jött sor alá a falu díszre virága fiatalisága. A sorozó-bizottság vasárnap este érkezett meg Muraszombatba, s legnagyobb részük a várkastélyban kapott szállást. A hadsereg képviselője Tormássy Dezso alezredes volt. Sorozó tisztként Auer Károly főhadnagy működött, az orvos pedig Dr. Sladky ezredorvos volt. A honvédséget Lederer Miksa kanzisai őrnagy képviselte, aki mellett mint sorozó tiszt Kenedi honvédhadnagy és dr. Hagymássy Béla ezredorvos, mint sorozó orvos működtek. A bizottság elnöke, a polgári hatóság képviselőjében Dr. Czifrák János ügyvéd volt, aki alispán helyettesítette ezuttal, mert Herbst Géza családi gyászára való tekintettel nem jöhett el. A sorozás alá kerülőket Pósfay Pongrácz főszolgabíró állította elő és pedig oly szerp rendben, hogy az egész bizottság dicsérettel érdemelte ki. Polgári orvos Dr. Sztójka Viktor szentgotthárdi járásorvos volt. Az állításkötelesek száma az I. korosztályban 577, a II-ikban 334, a III-ikba 267, összesen 1178. Ezek közül alkalmasnak találtatott 321. Önkényest kettőt sorozott a bizottság, családjaitól kedvezményben 12 részesült. Távól volt 403.

— **A muraszombati tárlat.** Lapunk egyik legutóbbi számában hírt adtunk arról, hogy neves fővárosi művészek alkotásaiból képkiallítás lesz Muraszombatban. A tárlat megérkezett Muraszombatba s a mai napról kezdve megtekinthető. Kedden jött meg pusztai Erdőssy Vilmos mütáros, pénteken pedig Fekete Miklós titkár, akik az elrendezés művészi munkáját végezték. Hatallmas ládákban jöttek a képek amelyek a volt *Muravidéki Takarékpénztár* Templom utca 178. sz. alatti helyiségében lesznek kiállítva. Az ünnepélyes vernissage ma d. e. 11 órakor lesz. A kiállítás nyitva marad csütörtökig és képtombolával zárul. Alkalmunk volt a kiállítandó anyagot, amegy nyersen kellő elhelyezés és világitás nélkül megszemlélni. Anélkül, hogy reklámot akarnának a képeknek csinálni, hisz ezek azoknak a jönevű művészeknek nincsen szükségük, megállapíthatjuk hogy a képkiallítás

valóban nivós. Elsőrangú, szép alkotások, művészi festmények, s olyan vasznak, hogy szinte csodálkozunk azon, hogy ezek efféle kiállítás formájában a mi kis városunkba kerültek Nagy vidéki kultur központokon szoktunk ilyen látni. Mihozzánk, de meg más kisvárosba is, eddig csak vásári holmik kerültek, amelyeket az utazó »műkereskedők a kávéházak nagyvendéglők asztalaira állítottak ki. A tárlat csekély 60 fillér belépő-díj ellenében lesz mindenkihez hozzáférhető, s meg vagyunk róla győződve, hogy a közönségek kellemes találkozó és szórakozó helye lesz a délszaki növényekkel díszített kiállítási helyiség. A rendezőség képtombolat is csinál, amelyet csütörtökön a kiállítás bezárásaképen fognak játszani. Ez alkalommal két képet fognak kisorsolni egyet quinterno, egyet pedig tombola nyerevényképen.

— **Áthelyeztet körjegyzőség.** A szentebestyéni körjegyzőséget a vármegye Musznyára helyezte át, illetve megengedte Tegyey János körjegyzőnek, hogy hivatalos helyiségével Musznya községbe költözzék. A hurculdokok a napokban nagy ünnepélyességgel történt. A musznyaiak zenével kísérték le a hozzájuk költözőkő jegyzőt.

— **Kutyatragédia.** Ma egy hete reggel 9 órakor a főtcazi óvoda körül járó kelők szomorú kutyatragédiának voltak tanúi. A muraszombati utca egyik legnépszerűbb kutyája, különösen a gyerekek által széles körben ismert Tuli kutya került egy autóból alá. A nehéz jármű nyomában megölte a fehérarka foxi és daxli keverékből származott kedves állatot, amelyet gazdája, meg a szomszédsgát érzékeny keblű hölgyei még meg is sirattak. Tuli kutya egyébként nagyon szemtelen és krakler természetű állat volt, de odahaza olyan kedvesen és szeretetremóltóan tudott viselkedni, hogy az érte hullatott könyeket bizást megérdemelte.

— **Ipari munkások jutalmazása.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur a hazai kereskedelmi és iparkamárák együttes kezdeményezésé folytán 1912. december 31-én 60.167 VIII/1902. szám alatt kelt magas elhatározásával az ipari munkások kiváló szorgalmának, buzgalmának és jó magaviseletének jutalmazására száz, egyenként 100, azaz egyszáz koronás állami jutalomdíjat rendszeresített, mely jutalomdíjakból az ipari munkások számára alapján felállított felosztási tervezet szerint kerültekben hat fog szótosztásra kerülni. A jutalmazott munkások mindegyike a jutalomdíjon kívül a jutalmazás tényét és a jutalmazás indokait tartalmazó elismerő okmányt kap. A jutalmazások iránti javaslatétel és a jutalmak kiosztása a kereskedelmi és iparkamárák feladatát képezvén, felhívjuk a kamarakerületünk területén működő gyárosokat, közep- és kisiparosokat, hogy legkésőbb ez év május hó 31-ikéig közöljék a kamarával ama munkásaink névsorát, a rájuk vonatkozó és a jutalomra való érdemességét bizonyító adatok kíséretében, kiket a szóban levő jutalmakra érdemességek tartanak. A jutalomra való igény feltételei a következők: 1. magyar állampolgárság, 2. tényleges ipari munkában való állandó alkalmaztatás (kapus, kocsis, gyári irodaszolgá és más ily természetű szolgálatot teljesítő a jutalomra igényt nem tarthat), 3. legalább 15 évi megszakítás nélküli működés az ipari munka körében (tanoncóvek beszámíthatók, évadhoz kötött ipari munkában alkalmazottakkal a teljesen betöltött évadok teljes évekként egyenértékűeknek tekintendők), 4. a rendes munkabér vagy munkakereset évi összege a bejelentés évében 2000 koronát meg nem haladhat. Mindezen feltételek teljesítése hiteles okirattal, esetleg a munkakönyvvel vagy annak hiteles másolatával bizonyítandók.

— **Czélit tévesztett literesüveg.** Vukán János zoltánházi korcsmájában nagy mulatságot rendezett a környékbeli arány ifjúság márczius 27-én A mulatság természetesen verekedéssé fajult, amelynek hevében Barbarics Sándor egy literes üveggel czélba vette Rituper Elemér barátjának a fejét, hogy meg ne sántuljon, ez azonban észre vette a közeledő löveget, lekapta fejét, s az üveg képen találta Sifitár Istvánt anélkül azonban, hogy nagyobb bajt okozott volna neki. Sifitár mindössze könnyű testi sértést szenvedett, ami 8 napon atul

gyógyuló sebet jelent, de a csendörök mégis feljelentettek a rosszul czélzó legényt a járásbíró-ságnál.

— **Értesítés.** A szentgotthárdi ker. munkásbiztosító pénztár igazgatósága ez uton tudatja az érdekelteket, hogy a f. hó 20-án megejtendő közgyűlési kiküldött választás a helybeli ipartestület helyiségében fog megtartatni az alábbi szavazattól kezdve bizottság előtt: elnök Németh Ferenc, bizalmi férfiak a munkaadók sorából: Braun Alajos és Csiszár Lajos, póttag: Poróds Ferenc, a bizostott tagok sorából: Lippay István és Holczmann Ferenc, (tagok Stevanecsz Lajos). A szavazatszédő bizottság jegyzője: Czippot Miklós.

— **Haltanyesztés.** A halászat fejlesztése érdekében állami támogatásként a földmívelésügyi miniszter 200.000 drb megtermékenyített fogasszülő ikrát utalványoztatott a Muraszombat-járási Gazdák Szövetségének. Az ikrákat a sárdi halasgaszdaság szállítja, melyek a Mura-folyó mellékágaiba lesznek nyolc keltető kosárba elhelyezve.

— **Gyufatartók a bíróságnál.** A napokban a büntető bíróság tárgyaló terében az egybegyűlt ügyvédek és bírák élénk érdeklődéssel néztek egy csomó gyufakatyulát, amelyek mint büntélek heverték a bíróság asztalán. Az érdeklődést pedig az keltette fel, mert a katyulákön hiányos öltözékű, eléggé csinos és fiatal hölgyek képei voltak láthatók. A felsőlendvai csendörög kobozta el a katyulákat Weisz Jakab muraszombati vásári játékrástól s szemérem elleni kihágás miatt megindult ellene az eljárás.

— **Lábakelt a kolbásznak.** Santavec Anna tótkeresztúri lakos a farsangi dísznő öles utolsó maradványaként néhány darab jó hosszú kolbászt tartogatott kamrájában, avégből hogy a Steyerből haza jövő urnák kedveskedjek vele. Tegnapelőtt reggel benyitott kamrájába s a kolbásznak hült helyét találta. Egy zsirosbődön és 20 kilogram zsír is elúnt. Ismeretlen tettesek ellen a bíróság megindította az eljárást.

— **Államsegély.** A nmélt. földmívelésügyi miniszter ur 17303 913. sz. a. rendeletével 400 K-t engedélyezett a Muraszombat-járási Gazdák Szövetségének az ősz folyamán rendezendő állatdíjazásokra.

— **Nyílt kérelem.** Jótékonykodó gyakorló a tisztelt újságolvasó közönség, ha Krautzkónosi hírlapárusnak a hírlap árát naponként és nem havonként fizeti, melyért, mint már egy ízben nyilatkoztam, felelősséget úgy sem vállalom, mert a havi fizetés csak könnyelműséget idézi elő. Tisztelettel Balkányi Ernő.

— **Provita** a legjobb és legegységesebb üditőital. Kapható minden székivizgyárban és kávéházban.

— **Vadászoknak,** kirándulóknak nélkülözhetetlen tárgy, az összerakható alumínium új pohár. Darabja 40 fillér. Kapható Balkányi Ernő könyv- és papirkereskedésében, Muraszombat.

— **A Divat Újság** minden hónapban kétszer jelenik meg. Előfizetési ára nagyon olcsó: negyed-évre postán való széküldéssel, két korona husz fillér. Előfizetni legkésőbb a kiadóhivatalba intézett postautalványon lehet. A Divat Újság kiadóhivatala Budapesten, VIII., Röck Szilárd-utca 4. számú hában van.

— **Mérműkök** építészek, vállalkozók stb. szives figyelmébe. Költségvetési nyomtatvány ügy kül- mint belv. — Továbbá finom vátzlappiros tekerésben 150 cm. széles, kapható Balkányi Ernő papirkereskedésében Muraszombat.

— **Kis kereskedőknek.** Rendkívül csinos mintájú szekrénypapír 100 drbként vegyes színben 1 kor. 60 f.-ért kapható Balkányi Ernő papirkereskedésében Muraszombat.

— **Büntető eljárás 200 korcsmáros ellen** A »Fogadó« című lapból vesszük át az alábbi közleményt: Aradon es környéken 200 korcsmáros ellen indítottak eljárást azért mert az illetők részben gondatlanságból, részben tudatlanságból nem függesztették ki italmérségi helyiségükben a törvény által előírt **»Börtörvény fontossab rendeletei«** falitáblát és ezért a legkésőbb büntetés **100 korona.** Jó akaratul hívjuk a fentiekre fel vendégőseink szives figyelmét és egyuttal tudatjuk, hogy a fenti rendeletet tartalmazó fali tábla Balkányi Ernő papirkereskedésében Muraszombat 1 korondért kapható.

Közgazdaság.

Az Első Magyar Általános Biztosító Társaság közgyűlése.

Az Első Magyar Általános Biztosító Társaság múlt hó 14-én tartotta Zichy János gróf v. b. t. 1. alelnök elnöklése alatt és évi rendes közgyűlését. Az igazgatóságnak ormódy Ormódy Vilmos vezérigazgató által előterjesztett jelentése szerint a társaság díjbevételei a lefolyt év ismeretes rendkívül kedvezőtlen gazdasági viszonyai dacára is mindegyik üzletágban emelkedtek, tanulságul annak az osztaltnak és változatlan bizalomnak, melyet a társaság ötvenöt évi munkásságával a magyar közönség legszelebb rétegeiken vitt ki magának. A tűzbiztosítási üzletárok tekintetében kedvezőnek nem mondható ugyan, azonban az 1911-iki abnormális évvel összehasonlítva, mégis lényegesen kevesebb kártérítést kellett a társaságnak teljesítenie, úgy hogy ezen üzletág kielégítő nyereséggel zárul. A jégbiztosítási üzletág lefolyása a múlt évben előfordult rendkívül gyakori és súlyos jégverések következtében, a melyek igen jelentékeny kártérítéseket igényeltek, veszteséges volt. A szállítványozási üzlet a társaság a nemzetközi verseny túltengése folytán már évek óta csak szűkebb keretek között folytatta s ezen üzletág a társaság óvatosságot tükrözve folytán ez évben is némi nyereséget hozott. A betörésbiztosítási üzletágban szerzett kedvező tapasztalatok az üzletállomány fokozott fejlesztésére sarkaltak a társaságot, ami az elmúlt évben is eléggé sikerült. Az életbiztosítási üzletág tovább fejlesztésére a társaság a lefolyt évben is kiváló gondot fordított s fokozott munkásságot, valamint a biztosítási feltételéknél és díjtáblázatoknál életbelepített időszervi újítások következtében az életbiztosítási üzletágban a pangó gazdasági helyzet és pénzügyi viszonyok dacára is túlhaladták az előző évi új szerzemények összegét. Noha a társaság gazdaság tartalekainak elhelyezésére szolgáló elsőrendű értékpapírok tőzsdéi árfolyama az általános, súlyos gazdasági helyzet folytán jelentékenyen alászállott, az esztendőnkön át következetes előrelátással és óvatossággal külön e célra gyűjtött tartalék egy részéből az évi üzleteredmény mindenmennyi megterhelése nélkül is fedezetet nyertek a különben csak átmeneti jellegű árfolyamkülönbséti összegek. Az 1912. évi üzleteredmény a válságos gazdasági helyzet dacára is a legjobb, a melyet a társaság ötvenöt évi fennállása óta eddig elért.

A zárszámadás 5.413.333 korona 26 fillér tiszta nyereséget tüntet fel, s az igazgatóság indítványozta, hogy az alapszabályszerű levonások után fennmaradó 3.500.688 korona 21 fillérből részvényenkint 800 korona, összesen 3.200.000 korona fizetessék ki osztalék gyanánt, a még rendelkezésre maradó összegből pedig — az alapszabályszerű 108.266 korona 66 fillér eszide hozzájárulón kívül — további 100.000 korona a tisztviselői nyugdíjalap és az alapszabályszerű 541.333 korona 33 fillér eszide hozzájáruláson kívül további 200.688 korona 21 fillér a külön tartalék gyarapítására fordítassék. A közgyűlés az igazgatóság jelentését egyhangulag tudomásul vette, az igazgatóság indítványait elfogadta s a felmentvényt úgy az igazgatóságnak, mint a felügyelő-bizottságnak megadta. Jövőhagyta még a közgyűlés az igazgatóságnak és a választmánynak az alapszabályok értelmében közhasznú célokra fordítandó 27.066 korona 66 fillér felosztása iránti együttes javaslatát. Végül, a felügyelő-bizottság tagjainak mandátuma lejárván, abba újól egyhangulag beválasztották: Berzevicy Albertet, Burchard-Béla-váry Konrádot, Németh Tituszt, Radvánszky Géza bárót s Üchtritz Zsigmond bárót.

Készül a szeszmonopolium.

Mint a »Magyar Pénzügy« értesül, úgy a magyar, mint az osztrák pénzügyminiszteriumban tanulmányok és előmunkálatok folynak a szeszkereskedelmi, illetve szeszforgalmi monopolium behozatala tárgyában. A monopolium az összes szesz italokkal való kereskedés állami rezsiben való lebonyolítását ölelné fel. Ilyen monopolium jelenleg Oroszországban és Svájcban áll fenn. Oroszországban a monopolium mintegy 700 millió rubelt juttat az államkincstárnak. Nálunk ebből a forrásból 120—130 millió. Ausztriában pedig 200 millió új jövedelmet remélnék belőle az államnak. A monopolium behozatalát a két kormány az új kiegyezés keretében 1917-re kontemplálja. G. T.

MOZGÓ SZÍNHÁZ

MURASZOMBAT.

Előadás 6-án (vasárnap), 8-án (kedden).

1. A tervezett lopás nem sikerült Nagy dráma, 3 felvonásban.
 2. Bajor királyi paloták. Természet u. felvétel.
- Színlet.
3. Két ütközet. Katonai dráma.
 4. A nagyon keresett orvos. Vigjáték.
 5. Az elsőkött elefánt. Bohózat.
 6. Pali 10 percig gazdag. Bohózat.

HELYÁRAK: Zárthely 1 korona. I. hely 60 fillér. II. hely 40 fillér. III. hely 20 fillér.

KEZDETE ESTE 8 ÓRAKOR.

Vasárnap délután 3 órakor külön előadás.

Tisztelettel

DITTRICH GUSZTÁV,
tulajdonos.

830/1913. tkv. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A muraszombati kir. járásbírószág, mint tkvi hatóság közhírré teszi a Muraszombati Mezőgazdasági bant r. t. végrehajtónak Meolicz János végrehajtást szenvedett elleni 80 kor. tőkekövetelés, ennek 1912. aug. 5-től járó 6% kamatai, 7 kor. 35 fill. óvási, $\frac{1}{2}\%$ váltódíj, 14 kor. 05 fill. per, 19 kor. 35 fill. végrehajtási és 18 kor. 30 fill. korábbi árverés, 6 kor. újabb árverés kérényezési költségek, továbbá a muraszombati takarékpénztárnak 600 K, 100 K, 103 K 35 fill., 150 K, 237 K 74 fill., 150 K és 150 K tőkek és járuléka 60 K 30 fill. korábbi árverési, 32 kor. újabb árverés kérényei költségek kielégítése iránti végrehajtási ügyében az ezen kir. járásbírószág, mint telekvi hatóság területén lévő a muraszombati 287. számú tkvben A ÷ 2 sor (190—191) 1046/190 stb. hrsz. 238. hász. a ingatlanból Meolicz János nevében vezetett felerész jutalékára 231 koronában megállapított kikáltási árban az árverés elrendeltek s arra határnapul

1913. április hó 16-ik napjának

d. e. 10 órája a tkvi hatóság hivatalos helyiségebe kitézik azzal, hogy ezen határnapon a fenti ingatlan a kikáltási ár $\frac{1}{2}$ -ed, illetve $\frac{2}{3}$ -ad részén alul eladatni nem fog.

Bánatpénzül leteendő a fentebb említett ingatlan kikáltási árának 20%.

Árverezni szándékozik tartoznak a bánatpénzt készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kikültetés kezeihöz letenni, avagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről szóló elismervényt átszolgáltatni és az árverés eredményeként bejáert legmagasabb összeg után a bánatpénzt 20%-nak megfelelőleg nyomban kiegszíteni.

A vételár 3 egyenlő részletben 3 hónap alatt fizetendő az árverés napjától számított 5% kamatokkal a muraszombati kir. adóhivatalnál.

Árverési hirdetmény kibocsátásával igyekezőleg megállapított árverési feltételek a hivatalos órák alatt ezen kir. telekvi hatóságnál és Muraszombati községházánál megtekinthetők.

Az árverés a fenti tkvben feljegyzendő.

Muraszombat, 1913. február hó 28. A kir. bíróság mint tkvi hatóság

Schweitzer sk. kir. albiró.

A kiadmány hiteletül:

Szakonyi Jenő kir. tlkkyvezető.

Szives értesítés.



Muraszombat és környéke n. é. közönségét tisztelettel értesítem, hogy vállalkozom **tyukszem** vagy bármilyen újabb vagy régebbi keletű **börkemenyedés** gyökeres eltávolítására.

Mély tisztelettel

URSZULESZKU PÉTER

fodrász

MURASZOMBAT.

Egy jó karban levő kerékpár eladó.

Czim a kiadóhivatalban.

Iskolai körbelyegzők

az új rendelet szerint darabonként 2 koronájával megrendelhetők: Balkányi Ernő papirkereskedésében Muraszombat.

UJ!

UJ!

Családi pótlék

bejelentéséhez nyomtatványok

kaphatók: **Balkányi Ernő**

— könyv- és papirkereskedésében —

MURASZOMBAT.

T. vendéglősök figyelmébe!

Legjobb minőségű asztali és csemege új és ó borok

mérsékelt árak mellett minden mennyiségben kaphatók

Iroda: DÉLVASMEGYEI TAKARÉKPENZTÁR
épületében

Kalchbrenner és Nadai
muraszombati borpinczeikben.

Kertészeti ujdonságok:

rózsák (egészen újfajok kicsinyben és nagyban eladás), nefelejcsővek, árvácskák, snidlingtövek és különféle cserép virágok, ugyszintén virág és konyhakerti palánták, korai főzelék félék jutányos áron kaphatók:

Hoyer István kereskedelmi
kerteszetben
Muraszombat.

Horgony-Syrup. Sarsaparillae
Vertztisztítószer. Uvegje 3.80 és 7.50 kor.
Horgony-Liniment. Capsici compos.
A **Horgony-Pain-Expeller** pótléka.
Fájdalomenyhítő bedörzsölés
meghűlésnél, rheumánál, köszvénynél stb.
Uvegje 80 1.40, 2. - kor.
Horgony-Vas-Albuminat-Tinktúra.
Vérserozóségnél és sápkórnál. - Uvegje 1.40 kor.
Reazerozhatók
a legtöbb gyógyszerárban vagy közvetlenül
RICHTER dr. az Arany országnak - hoz címzett prágai
6. Elisabethstrasse 51) gyógyszerárakból.

154 1913. végr. sz.

Arverési hirdelmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. illetőleg az 1908. évi 41. tez. 19. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a muraszombati kir. járásbírósnak 1913. évi Sp. I. 187 2 számú végzése következtében dr. Ritscher Samu ügyvéd által képviselt Furst A. és Fia muraszombati kereskedő cég javára 288 K 93 fill. s jár. erejéig 1913. évi március 10. fogantatásított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 664 korona 10 fillérre becsült következő ingóságok, u. m. festett árak, fűszer s egyéb ingóságok nyilvános árverésen eladtának.

Mely árverésnek a muraszombati kir. járásbírósg 1913. évi V. 86 2 számú végzése folytán 288 kor. 93 fill. tőkekövetelés, ennek 1913. évi január 1-től járó 5% kamatai és eddig összesen 62 kor. 10 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Muraszombat közösgében a foglalt ingóságok helyein leendő megtartására

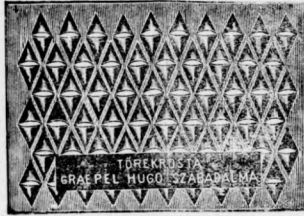
1913. évi április hó 9-ik napjának

delelőtti 10 óraja határidőül kiütetik és ahhoz a venni szándékozók zennel oly megjegyzéssel hivatalnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzítés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elővezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Muraszombat, 1913. évi március 29.

SZABADFY JÓZSEF,
kir. bír. végrehajtó.



Szab. Graepel cséplőgép lemezőtrekrosta.

Egyedül gyártja a feltaláló:

GRAEPEL HUGÓ

betéti társaság

Budapest, V. Váci ut 40-46. Árjegyzék és minta kívánatra ingyen és bérmentve.

1171 1913. tkv. sz.

Póthirdetmény.

A muraszombati kir. járásbírósg mint telexkvi hatóság közhírré teszi, miszerint a Zólyomi kékfestő gyár végrehajtónak Biller Adolf felsőlendvai lakos végrehajtás szvenelő elleni 197 kor. 61 fill. s jár. iránti végrehajtási ügyében 360.1913. sz. a. kibocsátott árverési hirdetményben a felsőlendvai 268. sz. tkjében A 1 sorsz. 365 b hrsz. 202 házsz. alatti ingatlanból Biller Adolf B. 7. alatti 6 20-ad rész jutalekára 1460 kor. kikülfaltási árban Felsőlendva közösgéhezához

1913. április hó (15) tizenötödik napjának d. e. 10 órájára kiütött árverés az 1881. LX. t. cz. 167. §-a alapján Ascher B. és Fia cég végrehajtói érdekében is 57 kor. 94 fill. tőke köve-telese s jár. kielégítése végett megtartani fog.

Muraszombat, 1913. évi március hó 22. A kir. bíróság mint telexkvi hatóság.

Schweitzer s k. kir. albiró.

A kiadmány hiteletül:

Szakonyi telexkvi ügyvezező.

Vasvármegye leírása

Több iskola igazgató ur által az elemi II és III. osztályába bevezettet tankönyv. Ara 20 fillér. Kapható Balkányi Ernő könyv-és papirkereskedésben Muraszombat.

DÉLVASMEGYEI TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZV.-T. MURASZOMBAT.

Alaptőke
500.000 K.

Betéteket elfogad

Alaptőke
500.000 K.

betéti könyvecskére, folyó- és csekk-számlára a legelőnyösebb kamatozás mellett. A tőkekamat adót az intézet viseli. Nagyobb összegű állandó betétek után

5% kamatot fizet.

Leszámitol üzleti és magán váltókat, kötelezvényeket és mindennemű követeléseket kezesség, telexkvi nyvi bekebelezés alapján a legjutányosabb feltételek mellett.

Jelzálog és törlesztéses kölcsönöket folyósít földbirtokra és házakra.

Közögi és közkölcsönöket folyósít. Vesz és elad értékpapirokat és idegen pénzeket. Bevált szelvényeket és sorsolt értékpapirokat. Óvadécul érték-papirokat kölcsönöz. Örzésre és kezelésre elfogad értékeket. Elvállalja földbirtokok parcellázását. A bel- és külföld bármely piacára szoló átutalásokat eszközöl.

A takarékpénztári és banküzlet körébe tartozó minden megbízást elfogad.

Kiváló új fajborok!

MEGHIVÁS.

Ó-borok nagy választékban!

Visontai és Mátrahegyaljai Szőlőtelepek Borértékesítő Részvtársasága

Elnök: Nagyméltóságú Dr. Kállay Zoltán v. b. t. t., Hevesmegye főispánja. Igazgatóság székhelye: GYÖNGYÖS, (Főtér, Luby-ház, Új bankpalota): Postafiók 1. sz. Telefon 99. sz. Sürgöncim: Visontamátra.

Ó 1908-1911. évjáratu és új FAJBOROK.
Peosenye-, csemege-, szamorodni- és aszu borok.

Hazánk legnagyobb termő hegyi oltvány szőlőtelepei:
Beültetett terület 540 hold. Évi termés 12.000 hectoliter.

A t. vendéglős urakat meghívjuk szőlőtelepeink pincészetének megtekintésére, szükségletük méltányos árban, idejekorán való biztosítása céljából.

BORFAJOK: Mézes, Ezerjő, Rizling, Furmint (Som), Hárslevelű, Muskát-Otonell, Chasselas, Kövidinka, Pozsonyi, Erdei, Mustos, Madelaine, Kadarka, Otello, Oportó, Burgundi, Kabernet.

Zala-, Vas- és Somogy megyei képviselőt:

Polgár Dávid és Társa urak Budapest, VI., Frangepán-u. 12.

